

INSTRUKCJA  
OBSŁUGI

# Lampa LED A-dec 300

LAMPA GŁÓWNA



a-dec®

## Prawo autorskie

© 2020 A-dec Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma A-dec Inc. nie udziela żadnej gwarancji w odniesieniu do tych materiałów, w tym między innymi żadnej dorozumianej gwarancji przydatności handlowej lub do jakiegokolwiek określonego celu. Firma A-dec Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy zawarte w tym dokumencie ani za szkody będące ich następstwem lub inne, związane z dostarczeniem, właściwościami bądź wykorzystaniem tych materiałów. Informacje zawarte w tej publikacji mogą ulegać zmianom bez powiadomienia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów związanych z tym dokumentem należy zgłosić je do nas na piśmie. Firma A-dec Inc. nie gwarantuje, że niniejszy dokument nie zawiera błędów.

Zabrania się kopiowania, powielania, zmieniania, przesyłania w jakiegokolwiek postaci, jakimikolwiek środkami elektronicznymi bądź mechanicznymi, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie, przechowywanie w jakimkolwiek systemie przechowywania i odtwarzania, jakiegokolwiek części tego dokumentu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy A-dec Inc.

## Znaki towarowe i dodatkowe prawa własności intelektualnej

A-dec, A-dec logo, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius i reliablecreativesolutions są znakami towarowymi firmy A-dec Inc. zastrzeżonymi w USA i w innych krajach. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 i EasyFlex są również znakami towarowymi firmy A-dec Inc. Zabrania się powielania i kopiowania znaków towarowych oraz nazw handlowych zawartych w tym dokumencie, a także wykorzystywania ich w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody właściciela znaku towarowego.

Niektóre symbole i ikony znajdujące się na panelu sterowania są własnością firmy A-dec Inc. Jakiegokolwiek użycie tych symboli, w części lub w całości, bez pisemnej zgody firmy A-dec Inc. jest surowo zabronione.

Medicom and SafeShield są zastrzeżonymi i nie zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy A. R. Medicom Inc.

## Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja

Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja firmy A-dec, znajdują się w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, specyfikacje i gwarancja* (nr części 86.0221.18), który jest dostępny w Centrum zasobów na stronie [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

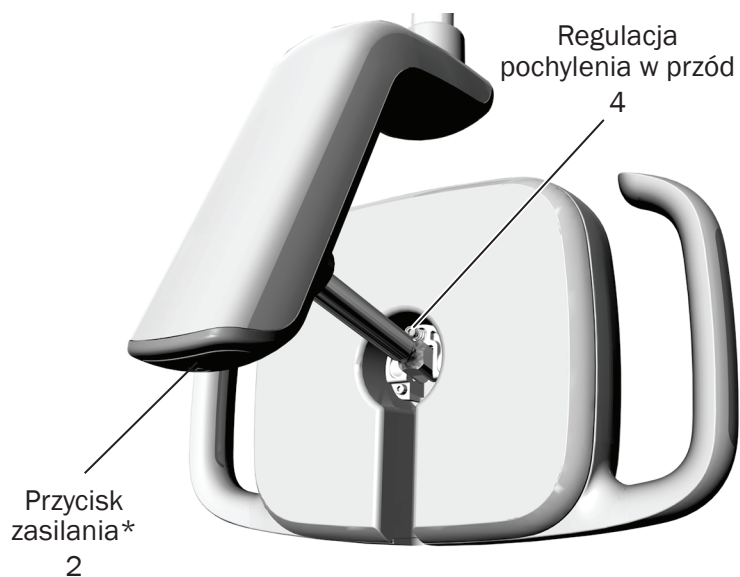
## Serwis produktu

Z usług serwisowych można skorzystać za pośrednictwem lokalnego autoryzowanego dystrybutora firmy A-dec. Aby uzyskać informacje dotyczące serwisu lub znaleźć autoryzowanego sprzedawcę, należy odwiedzić witrynę internetową [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com) lub skontaktować się z firmą A-dec pod numerem 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie lub 1 503 538 7478 na całym świecie.

## Modele i wersje produktu ujęte w niniejszym dokumencie

Model	Wersja	Opis
371L	A	Mocowana po stronie asysty
372L	A	Mocowana na ramieniu Radius®
374L	A	Mocowana do szafki
375L	A	Mocowana do ściany
376L	A	Mocowana sufitowo
377L	A	Lampa podsufitowa jezdna na szynie
378L	A	Mocowana do symulatora

# Spis treści



Przyciski na panelu sterowania  
3

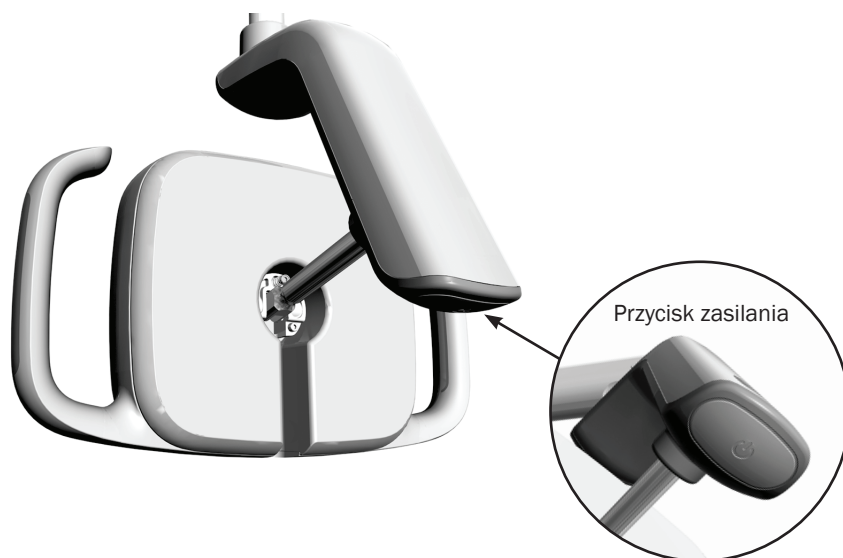


\* Steruje również natężeniem światła lamp bez funkcji panelu sterowania.

Obsługa i regulacja .....	2
Czyszczenie i konserwacja .....	6
Parametry.....	9

# Obsługa i regulacja

## Podstawowa obsługa



Sposób obsługi lampy głównej LED A-dec 300 zależy od sposobu jej skonfigurowania.

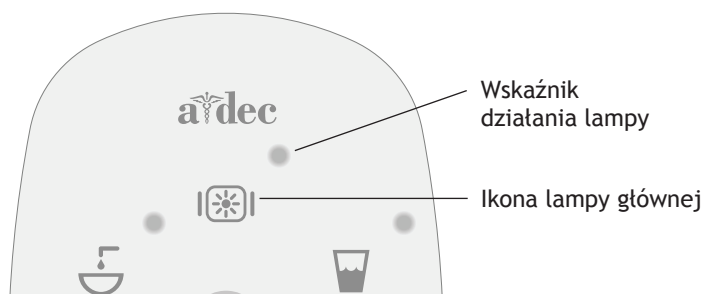
### Lampy główne bez funkcji panelu sterowania

Aby włączyć lampę i zmienić natężenie światła, należy użyć przycisku zasilania na lampie głównej. Jeżeli lampa się nie włącza, należy sprawdzić, czy włączone jest zasilanie konsoli i/lub fotela.

### Lampy główne z funkcją panelu sterowania

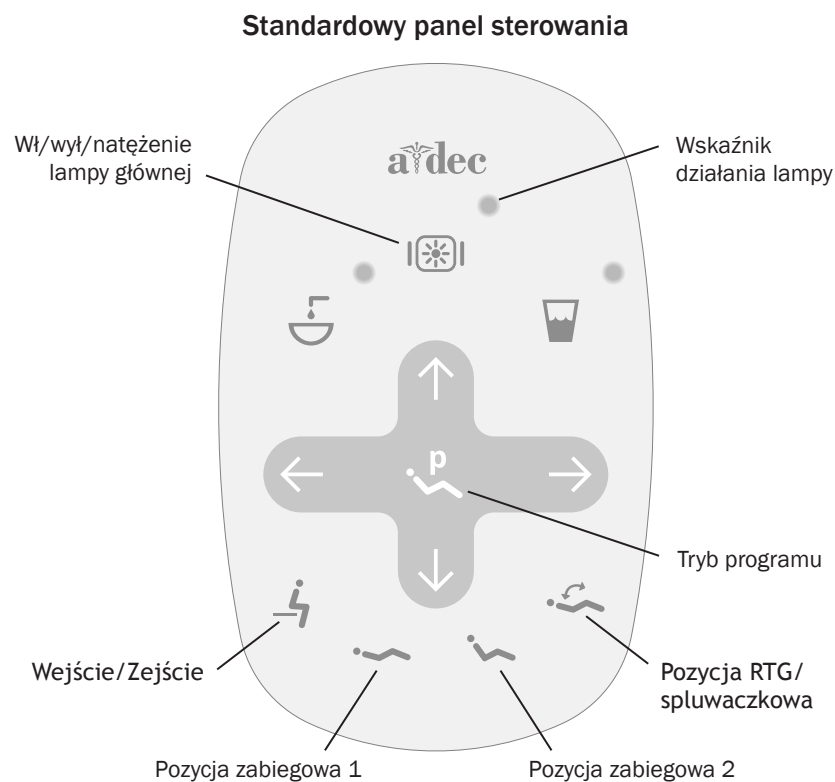
Aby włączyć lampę, należy użyć panelu sterowania lub przycisku zasilania na lampie głównej. Aby zmienić natężenie światła, należy użyć panelu sterowania. Więcej informacji na temat obsługi panelu sterowania, patrz „Obsługa panelem sterowania” na stronie 3.

### Standardowy panel sterowania






**UWAGA** W przypadku nieumyślnego naciśnięcia przycisku lampy głównej na urządzeniu bez funkcji panelu sterowania, zostanie zapalona lampka wskaźnika. Aby wyłączyć lampę wskaźnika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk lampy głównej. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących określonej konfiguracji sprzętowej należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

## Obsługa lampy głównej z panelem sterowania








### Włączanie/wyłączanie lampy głównej i zmiana natężenia oświetlenia

W przypadku lamp głównych z funkcją panelu sterowania:

- Naciśnij przycisk , aby włączyć lampę.
- Wielokrotnie naciśnij i zwolnij przycisk , aby przełączać pomiędzy trybami natężenia oświetlenia. Gdy lampa jest w trybie kompozytowym/niskiego natężenia, lampka wskaźnikamiga ciągle.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć lampę.

### Funkcja automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej

Po naciśnięciu przycisku  lub  na panelu sterowania, lampa włącza się po zatrzymaniu silnika fotela. Lampa wyłącza się po naciśnięciu przycisku  lub .

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk  i , aby włączyć lub wyłączyć funkcje automatycznego włączania/wyłączenia.

- **Jeden sygnał dźwiękowy** potwierdza wyłączenie funkcji.
- **Trzy sygnały dźwiękowe** potwierdzają włączenie funkcji.



**WAŻNE** Standardowy panel sterowania. Dla innych paneli sterowania, patrz Instrukcja obsługi konsoly.

Uwaga: Symbole stosowane na panelach sterowania są zastrzeżone dla firmy A-dec Inc.



## Funkcje oświetlenia



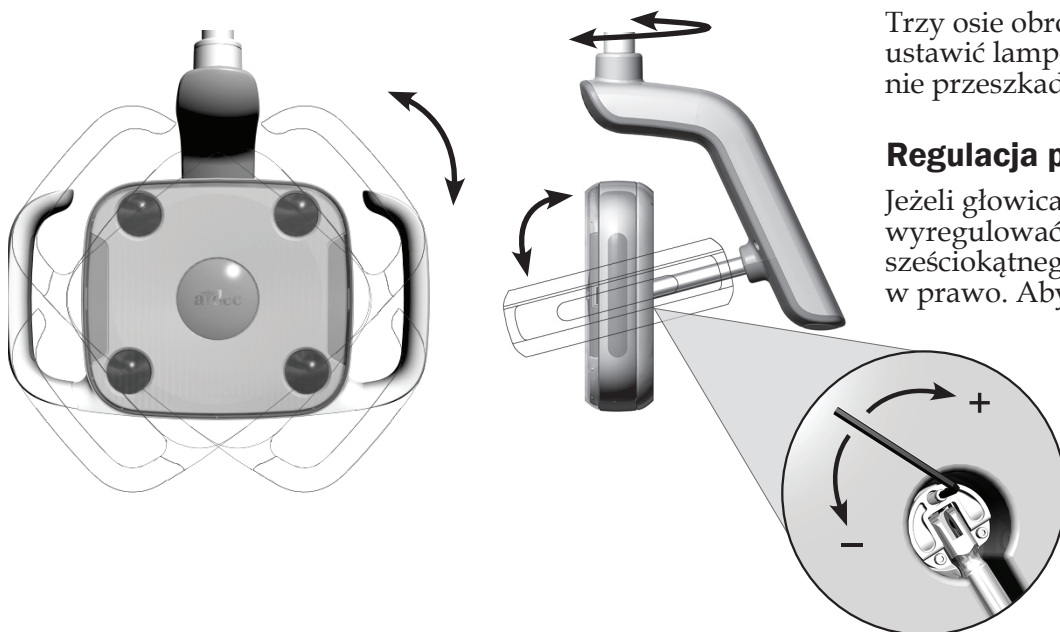
### Tryb kompozytowy i niskiego natężenia

Tryb kompozytowy/niskiego natężenia zmniejsza natężenie światła i przedwczesne utwardzanie kompozytów, uszczelnaczy i klejów światłoutwardzalnych.

### Zakres ogniskowej

Lampa główna jest wyposażona w stały zakres ogniskowej, który zapewnia optymalne oświetlenie w odległości 400–750 mm (16–30 cali) od jamy ustnej.

## Zakres ruchu



Trzy osie obrotu umożliwiają szeroki zakres ruchu. Dzięki temu można ustawić lampę tak, aby wyraźnie oświetlała powierzchnie zębów, nie przeszkadzając w działaniu innych urządzeń oraz pracy personelu.

### Regulacja pochylenia w przód

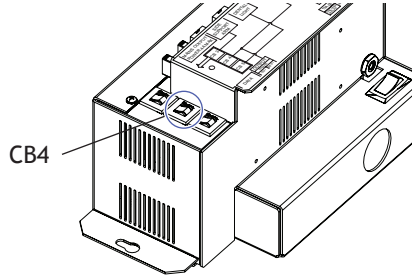
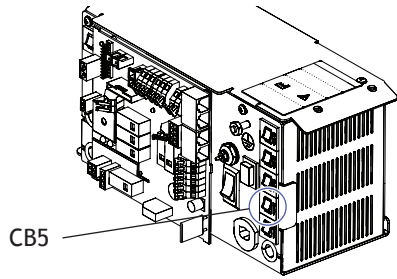
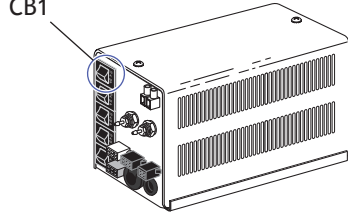
Jeżeli głowica lampy nie utrzymuje swojej pozycji pochylenia, należy wyregulować śrubę oporu pochylenia do przodu za pomocą klucza sześciokątnego 7/64 cala. Aby zwiększyć opór, należy przekręcić śrubę w prawo. Aby zmniejszyć opór, śrubę należy przekręcić w lewo.



**UWAGA** Inne regulacje oporu wymagają demontażu określonych komponentów. W razie konieczności dodatkowej regulacji lampy należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

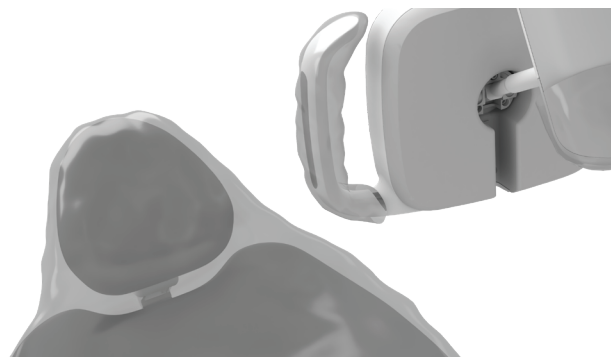
## Położenie wyłącznika automatycznego

Wyłącznik automatyczny przerywa przepływ prądu elektrycznego w razie wystąpienia nietypowych warunków pracy. W razie uruchomienia wyłącznika automatycznego można go wyzerować przez wciśnięcie przycisku wyłącznika automatycznego na bloku zasilania. Blok zasilania znajduje się za obszarem przyłączy mediów fotela dentystycznego (położenie bezpiecznika automatycznego wskazano w poniższej tabeli). W przypadku autonomicznych lamp LED firmy A-dec należy użyć bezpiecznika automatycznego w gabinecie.

Model fotela	Położenie bloku zasilania	Położenie przycisku bezpiecznika automatycznego (CB)
Fotel A-dec 511	Miejsce pompy silnika fotela	
Fotel A-dec 311 i A-dec 411	Miejsce pompy silnika fotela	
A-dec 200, Cascade®, Decade®, Performer®, i wczesny model foteli A-dec	Skrzynka przyłączeniowa mediów	

# Czyszczenie i konserwacja

## Osłony barierowe



**UWAGA** Informacje dotyczące prawidłowego użycia i utylizacji osłon barierowych znajdują się w instrukcjach dostarczonych przez producenta osłon barierowych.

Firma A-dec zaleca stosowanie osłon barierowych na wszystkich używanych powierzchniach dotyku i transferowych. Powierzchnie dotykowe to obszary mające styczność z dłońmi i mogące stać się punktami zakażenia krzyżowego podczas zabiegów dentystycznych. Powierzchnie transferowe to obszary, które wchodzi w kontakt z instrumentami i innymi przedmiotami.

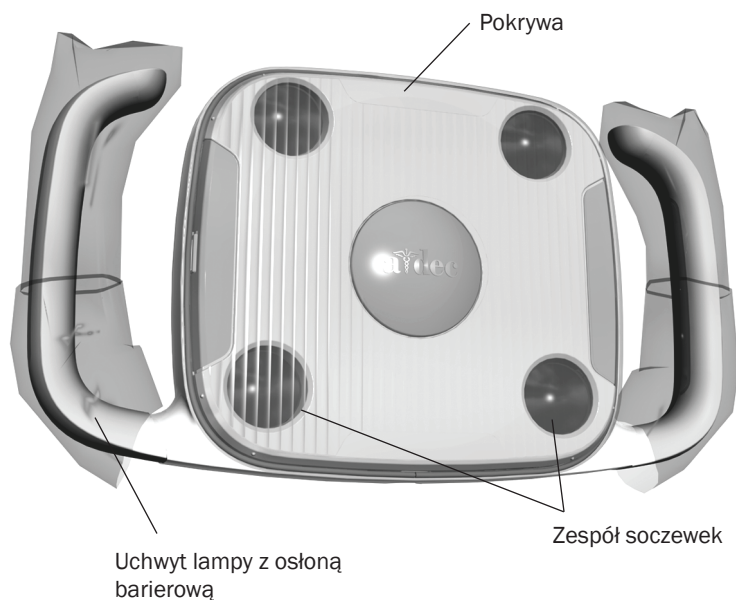
Osłony barierowe w USA muszą być produkowane zgodnie z zasadami bieżącej dobrej praktyki wytwarzania (ang. Current Good Manufacturing Practice, CGMP) określonymi przez Amerykańską Agencję ds. Żywności i Leków (U. S. Food and Drug Administration, USFDA). Poza USA należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń medycznych.



**WAŻNE** Zalecenia dotyczące czyszczenia i dezynfekcji chemicznej powierzchni dotykanych i transferowych (w przypadku niemożności stosowania ochrony barierowej lub naruszenia bariery) można znaleźć w dokumencie *Zalecenia dotyczące dezynfekcji urządzeń firmy A-dec* (nr części 85.0696.18).



## Oslony barierowe do lampy głównej



### Uchwyty lampy

Aby uniknąć zakażenia krzyżowego, należy stosować na uchwytach lampy osłony barierowe. Kształt uchwytów umożliwia łatwe zakładanie wymiennych osłon plastikowych takich jak do dmuchawki wodno-powietrznej.

### Oslona lampy



**PRZESTROGA** Osłonę należy zdejmować wyłącznie wtedy, gdy jest to bezwzględnie konieczne. Osłonę mocuje się przy użyciu uszczelki, która zapobiega przedostawaniu się kurzu i zanieczyszczeń do wnętrza zespołu soczewek. Osłonę można zdjąć, aby usunąć płyny lub brud, którym uda się przedostać przez uszczelkę. Aby nie uszkodzić obudowy lampy, należy użyć narzędzia o płaskim ostrzu. Po zdjęciu osłony nie należy dotykać ani próbować czyścić zespołu soczewek, ponieważ grozi to uszkodzeniem elementów.



Oslony barierowe chronią osłonę lampy głównej i utrzymują ją w czystości podczas zabiegów. Używać należy wyłącznie neutralnych pod względem optycznym folii barierowych, które nie zmieniają jakości światła. Firma A-dec zaleca stosowanie wymiennej osłony SafeShield™ firmy Medicom® (informacje dotyczące zamawiania podano na stronie 8).

Jeżeli nie używa się osłony barierowej, należy ostrożnie czyścić osłonę lampy na miejscu miękką ściereczką przy użyciu nieścierającego mydła i wody.

### Przycisk zasilania

Przycisk zasilania należy osłonić jednym odcinkiem folii barierowej.

## Części konserwacyjne lampy głównej

Opis	Numer części	
Wymienne osłony barierowe Medicom SafeShield (10 sztuk)	9565	
Osłona przednia lampy LED z uszczelką	90.1343.00	

W celu zamówienia tych części konserwacyjnych lampy głównej proszę skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

# Parametry



## Specyfikacja zasilania i światła

Zasilanie:	maksymalnie 15 W
Zakres ogniskowej:	400 – 750 mm (16 cala – 30 cala)
Typ diody LED:	biały HB-LED, 94 CRI
Temperatura barwy:	białe światło 5000 K
Oświetlane pole:	95 mm wys. x 145 mm szer. przy ogniskowej 700 mm (3,8 cala wys. x 5,7 cala szer. przy ogniskowej 27,6 cala)
Nominalne natężenie światła:	
• wysokie:	25 000 luksów (2323 fc)
• tryb kompozytowy*/ niskiego natężenia:	8 000 luksów (743 fc)
Wydajność cieplna:	51 BTU/godz.

\* Tryb kompozytowy to przyjęte określenie branżowe i nie ma spełniać normy ISO 9680:2014, 5.2.10.



**WAŻNE** Specyfikacje elektryczne i mediów, identyfikację symboli, oraz inne informacje wymagane przepisami można znaleźć w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne oraz gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym w Centrum zasobów pod adresem [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



**UWAGA** Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedniego powiadomienia. Wymagania mogą być różne w zależności od lokalizacji. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec.



#### Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
Stany Zjednoczone  
Tel.: +1.800.547.1883 na terenie USA / Kanady  
Tel.: +1.503.538.7478 poza USA / Kanadą  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

#### A-dec Australia

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australia  
Tel.: +1.800.225.010 w Australii  
Tel.: +61.(0).2.8332.4000 spoza Australii

#### A-dec Chiny

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311100, Zhejiang, Chiny  
Tel.: +400.600.5434 w Chinach  
Tel.: +86.571.89026088 spoza Chin

#### A-dec Wielka Brytania

Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Anglia  
Tel.: +0800.ADEC.UK (2332.85) w Wielkiej Brytanii  
Tel.: +44.(0).24.7635.0901 spoza Wielkiej Brytanii



86.0670.18 Rev E  
Data wydania 2020-03-10  
Copyright 2020 A-dec Inc.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.